



2023/0404(COD)

18.12.2024

ИЗМЕНЕНИЯ 251 – 571

Проект на становище
Мариане Винд
(PE766.602v01-00)

Създаване на резерв на ЕС от таланти

Предложение за регламент
(COM(2023)0716 – C9-043/2023 – 2023/0404(COD))

Изменение 251

Мари Доши, Александър Николич, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Рашел Блом

Предложение за регламент Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(34) *За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*²⁰.

заличава се

²⁰ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. fr

Изменение 252

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35) Процедурата по консултиране следва да бъде използвана за приемането на образците за формата на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Процедурата

(35) Процедурата по консултиране следва да бъде използвана за приемането на образците за формата на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“. Процедурата

по разглеждане следва да се използва за приемането и актуализирането на техническите стандарти за обмен на данни, форматите на данните, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица от трети държави. Процедурата по разглеждане следва да се използва и за приемане на технически стандарти за приемане на подкатегориите лични данни, които трябва да се обработват, отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

по разглеждане следва да се използва за приемането и актуализирането на техническите стандарти за обмен на данни, форматите на данните, форматите на свободните работни места и форматите на профилите на търсещите работа лица от трети държави, **работодателите и агенциите за набиране на персонал**. Процедурата по разглеждане следва да се използва и за приемане на технически стандарти за приемане на подкатегориите лични данни, които трябва да се обработват, отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 253

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) С настоящия регламент се зачитат основните права и се спазват принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз в съответствие с член 6 ДЕС.

Изменение

(36) С настоящия регламент се зачитат основните права и се спазват принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз, **включително правото на колективно договаряне и колективни действия**, в съответствие с член 6 *от* ДЕС.

Or. en

Изменение 254

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Участващите държави членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се **гарантира** спазването на честни и справедливи условия на труд **и** защитата на младите хора на работното място.

Изменение

(37) Участващите държави членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, езици, религия или други убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се **гарантират** спазването на честни и справедливи условия на труд, защитата на младите хора на работното място, **както и равенството между половете**.

Or. en

Изменение 255

Мари Доши, Александър Николич, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Рашел Блом

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Участващите държави членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични

Изменение

(37) Участващите държави членки следва да прилагат настоящия регламент в пълно съответствие с всички задължения по Хартата на основните права на ЕС, и по-специално без дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични

характеристики, **езици, религия или други убеждения**, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се гарантира спазването на честни и справедливи условия на труд и защитата на младите хора на работното място.

характеристики, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Следва да се гарантира спазването на честни и справедливи условия на труд и защитата на младите хора на работното място.

Or. fr

Изменение 256

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави, **пребиваващи извън Съюза**.

Изменение

1. С настоящия регламент се създава резерв на ЕС от таланти, който е на разположение на всички държави членки, за да се улесни наемането на търсещи работа лица от трети държави.

Or. en

Изменение 257

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) условията и процедурите за участие на търсещите работа лица от трети държави **и** работодателите в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

в) условията и процедурите за участие на търсещите работа лица от трети държави, работодателите **и агенциите за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти;

Изменение 258

Мари Доши, Александър Николитч, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Рашел Блом

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) улесняването на наемането на работа на търсеци работа лица от трети държави, възползващи се от партньорство в подкрепа на талантите.

заличава се

Or. fr

Изменение 259

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) прилагането на принципа на равно третиране и защитата на правата на търсещите работа лица, които използват или са използвали резерва на ЕС от таланти или са били наети чрез него.

Or. en

Изменение 260

Нела Рил

от името на групата VERTS/ALE

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) защитата на търсещите работа лица, наети чрез резерва на ЕС от таланти, и прилагането на принципа на равно третиране.

Or. en

Изменение 261

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки. **Резервът на ЕС от таланти се използва за свободни работни места и наемане на работа само ако дадено свободно работно място не може да бъде заето чрез набиране на персонал в Съюза посредством националните служби по заетостта или портала EURES.**

Or. en

Изменение 262

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън

1. Настоящият регламент се прилага за търсещи работа лица от трети държави, пребиваващи извън

Съюза, **и** за работодатели, установени в участващите държави членки.

Съюза, **от всички нива на квалификация**, за работодатели **и за агенции за набиране на персонал**, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 263

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Настоящият регламент се прилага за търсеци работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Изменение

1. Настоящият регламент се прилага за търсеци работа лица от трети държави, пребиваващи извън Съюза, и за **участващи** работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 264

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Настоящият регламент се прилага за търсеци работа лица от трети държави, **пребиваващи извън Съюза**, и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Изменение

1. Настоящият регламент се прилага за търсеци работа лица от трети държави и за работодатели, установени в участващите държави членки.

Or. en

Изменение 265
Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Участие

Участие *и оттегляне*

Or. en

Изменение 266
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. ***От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от работодателите,*** установени в съответната държава членка, ***може да бъдат прехвърляни*** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време, ***след консултация със социалните партньори,*** да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. ***Регистрираните работодатели,*** установени в съответната държава членка, ***които извършват значителна стопанска дейност, различна от чисто вътрешни управленски или административни дейности,*** могат да ***прехвърлят свободни работни места*** към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 267
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от **работодателите**, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

1. Всяка държава членка може да реши по всяко време да вземе участие в резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 9 месеца преди датата, от която възнамерява да вземе участие. От първия ден на участието свободните работни места, предлагани от **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал**, установени в съответната държава членка, може да бъдат прехвърляни към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, **в съответствие с условията, посочени в член 13.**

Or. en

Изменение 268

Рашел Блом, Никола Бартушек

**Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки, които участват в резерва на ЕС от таланти, запазват във всеки момент пълен контрол на имиграционната си политика и може да преустановят или прекратят участието си в него, ако считат, че това е необходимо, за да се защитят националните интереси, общественият ред или целите на пазара на труда.

Or. nl

Изменение 269

Мария Захария

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Наемането на персонал за определена държава от резерва на ЕС от таланти не може да превишава официалното равнище на безработица на тази държава членка.*

Or. el

Изменение 270
Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Участваща държава членка може по всяко време да оттегли участието си от резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

Изменение 271
Рашел Блом, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. *Търсещите работа лица от трети държави, които са били допуснати до дадена държава членка чрез резерва на ЕС от таланти, не придобиват никакви права за свободно движение в Шенгенското пространство. Тези търсещи работа лица са обвързани с националните имиграционни правила и с условията*

*за пребиваване на държавата членка,
в която са били допуснати.*

Or. nl

Изменение 272

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Информацията относно държавите членки, които са уведомили за решението си да участват в резерва на ЕС от таланти, също се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, заедно с датата на влизане в сила на участието.***

Or. en

Изменение 273

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

2. Информацията относно участващите държави членки се оповестява публично на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

3. Дадена държава членка може да реши по всяко време да се оттегли от

резерва на ЕС от таланти. Тя уведомява Комисията за решението си не по-късно от 3 месеца преди датата, от която възнамерява да се оттегли.

Or. en

Изменение 274

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

Изменение

(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава **физическо** лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза **за себе си**;

Or. en

Изменение 275

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза;

Изменение

(2) „търсещо работа лице от трета държава“ означава лице, пребиваващо извън Съюза, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и търси работа в Съюза **за себе си**;

Or. en

Изменение 276

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, **установено в участваща** държава членка, под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа, **както и** частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;

Изменение

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, **което действително извършва значителни дейности на територията на участващата** държава членка, **в която е установено, в която гражданинът на трета държава е нает на работа или** под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа. **За целите на настоящия регламент се изключват** частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;

Or. en

Изменение 277

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа, **както и частни** агенции за наемане на работа, **агенции за временна заетост** и посредници на пазара на труда;

Изменение

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, **което действително извършва значителни дейности в тази държава членка**, под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа. **За целите на настоящия регламент се изключват** агенции за **временна заетост (съгласно определението в член 3, параграф 1, буква б) от Директива 2008/104/ЕО), частни агенции за** наемане на работа и

посредници на пазара на труда;

Or. en

Изменение 278
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чиито** надзор се извършва наемането на работа, **както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;**

Изменение

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа;

Or. el

Изменение 279
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чиито** надзор се извършва наемането на работа, както и **частни** агенции за **наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;**

Изменение

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа, както и агенции за временна заетост;

Or. en

Изменение 280

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава **всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или чиито надзор се извършва наемането на работа, както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;**

Изменение

(3) „**участващ** работодател“ означава **работодател, чиито свободни работни места се обявяват на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно информацията, подадена от националното звено за контакт на държавата членка, в която е установен работодателят;**

Or. en

Изменение 281

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, под чието ръководство или **чиито** надзор се извършва наемането на работа, **както и частни агенции за наемане на работа, агенции за временна заетост и посредници на пазара на труда;**

Изменение

(3) „работодател“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в участваща държава членка, **което действително извършва значителни дейности в тази държава членка,** под чието ръководство или **чийто** надзор се извършва наемането на работа;

Or. en

Изменение 282

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) „агенция за набиране на персонал“ означава частни агенции за наемане на работа и всички други посредници или подагенти, които действат от името на работодател, за да предлагат услуги по наемане и устройване на работа, и които са установени в участваща държава членка;

Or. en

Изменение 283

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 3 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) „публични служби по заетостта“ означава организациите на държавите членки, които като част от съответните министерства, публични органи или корпорации, попадащи в обхвата на публичното право, отговарят за прилагането на активните политики по заетостта и предоставянето на качествени услуги за заетост в обществен интерес;

Or. en

Изменение 284

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) „профил“ означава

(4) „профил“ означава

информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа, **и информацията, предоставена от работодател и агенция за набиране на персонал чрез стандартен формат за данни с цел наемане на търсещо работа лице от трета държава** чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 285 Пер Клаусен

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице, **действащо от свое име^{1а}**, от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

^{1а} **Физическо лице, търсещо работа, трябва да попълни профила самостоятелно. Това може да е невъзможно да се провери.**

Or. en

Изменение 286 Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

(4) „профил“ означава информацията, предоставена от търсещо работа лице от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

(4) „профил“ означава информацията, предоставена от **отделно** търсещо работа лице, **действащо от свое име**, от трета държава чрез стандартен формат за данни с цел търсене на работа чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 287

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) „свободно работно място“ означава предложение за работа, което би позволило на избраното търсещо работа лице да встъпи в трудово правоотношение в участващата държава членка, в която е установен участващият работодател или другото участващо образование и в която търсещото работа лице обичайно ще работи;

Or. en

Изменение 288

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) „свободно работно място“ означава предложение за работа,

което би позволило на успешния кандидат да встъпи в трудово правоотношение в участваща държава членка с регистриран работодател или агенция за набиране на персонал;

Or. en

Изменение 289

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) „публични служби по заетостта“ означава организации на държавите членки, които като част от съответните министерства, публични органи или корпорации, попадащи в обхвата на публичното право, отговарят за прилагането на активните политики по заетостта и предоставянето на качествени услуги за заетост в обществен интерес;

Or. en

Изменение 290

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 5 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5б) „такси за наемане на работа“ или „свързани с тях разходи“ се отнасят до всички такси или разходи, извършени в процеса по наемане на работа, за да могат работниците да

си осигуряват заетост или устройване на работа, независимо от начина, времето или мястото на тяхното налагане или събиране.

Or. en

Изменение 291

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави.

Изменение

1. Създава се ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти за улесняване на наемането на търсещи работа лица от трети държави *с всякакви умения, образование и опит.*

Or. en

Изменение 292

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) един-единствен координиран канал, който позволява на участващите държави членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

а) един-единствен координиран канал, който позволява на участващите държави членки да прехвърлят свободни работни места в базата данни на резерва на ЕС от таланти.
Комисията гарантира, че инструментът за автоматизирано намиране на съответствия е създаден така, че да не възпроизвежда съществуващите предубеждения или дискриминационни практики;

Or. en

Изменение 293

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) техническа инфраструктура за събиране и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави;

Изменение

в) техническа инфраструктура за събиране, **проверка** и поддържане на профилите на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, **регистрирани работодатели и агенции за набиране на персонал**;

Or. en

Изменение 294

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) техническа инфраструктура, която позволява на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти и **на работодателите, участващи** в резерва, да търсят регистрирани търсещи работа лица от трети държави, а на регистрираните търсещи работа лица – да търсят свободни работни места;

Изменение

г) техническа инфраструктура, която позволява на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, **на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва **на ЕС от таланти**, да търсят регистрирани търсещи работа лица от трети държави, а на регистрираните търсещи работа лица – да търсят свободни работни места, **регистрирани работодатели и агенции за набиране на персонал**;

Or. en

Изменение 295

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) сигурен канал за комуникация, който позволява на регистрираните лица, търсещи работа, и на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, да общуват в рамките на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

е) сигурен канал за комуникация, който позволява на регистрираните лица, търсещи работа, и на **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти, да общуват в рамките на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, **включително възможността за провеждане на интервюта директно в платформата;**

Or. en

Изменение 296

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

ea) сигурна техническа инфраструктура за регистрирани търсещи работа лица от трети държави и регистрирани работодатели или агенции за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти, предназначена за обмен на документи;

Or. en

Изменение 297

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еб) лесен инструмент за подаване на жалби, който е на разположение на регистрирани търсеци работа лица от трети държави, работодатели и агенции за набиране на персонал в рамките на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 298

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти е на разположение на всички езици на ЕС и е достъпна за хората с увреждания в съответствие с Директива (ЕС) 2016/2102 и Директива (ЕС) 2019/882.

Or. en

Изменение 299

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите технически стандарти за обмен на данни, форматите на данните, включително ESCO, форматите на свободните работни места и форматите

на профилите на търсещите работа лица. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

на профилите на търсещите работа лица, **работодателите и агенциите за набиране на персонал**. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. en

Изменение 300

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Участващите държави членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно.

Изменение

4. Участващите държави членки и секретариатът на резерва на ЕС от таланти, посочен в член 8, осигуряват техническа оперативна съвместимост между националните системи и ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти осигурява връзката с други подходящи инструменти и услуги, предлагани на равнището на Съюза, когато това е целесъобразно, **включително с портала EURES.**

Or. en

Изменение 301

Анджей Була

Предложение за регламент Член 5 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Информацията на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се предоставя по ясен, изчерпателен и лесен за ползване

начин.

Or. en

Изменение 302

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Изменение

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни **с изричното съгласие** на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

Изменение 303

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента, необходима за изпълнението на

Изменение

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави **с тяхното изрично съгласие** и **тези** на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, само до степента,

задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

Изменение 304

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, само до степеня, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Изменение

1. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти може да обработва личните данни на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и на **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти, само до степеня, необходима за изпълнението на задачите му съгласно член 8. Когато обработва лични данни за тази цел, секретариатът на резерва на ЕС от таланти действа като администратор на лични данни по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

Изменение 305

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да

Изменение

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да

обработват личните данни на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, и тези на регистрираните търсещи работа лица от трети държави само до степента, необходима за изпълнението на задачите им съгласно член 10. Когато обработват лични данни за тази цел, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти действат като администратори на лични данни по смисъла на член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679.

обработват личните данни на **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти и тези на регистрираните търсещи работа лица от трети държави само до степента, необходима за изпълнението на задачите им съгласно член 10. Когато обработват лични данни за тази цел, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти действат като администратори на лични данни по смисъла на член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679.

Or. en

Изменение 306

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, **както** и езикови познания. Свободните работни места на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия **и** данни за контакт.

Изменение

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения **и компетентности, придобити по време на доброволческа дейност, неформално учене, или специфични удостоверения, като например микроквалификации** и езикови познания. **Профилите на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал съдържат името на работодателя или агенцията за набиране на персонал, името, фамилията, наименованието на длъжността, данните за контакт на техния представител, регистрационния**

номер, сектора на дейност и кратко описание на дейността на работодателя или агенцията за набиране на персонал. Свободните работни места на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, информация за мястото и вида на работата, работното време, продължителността на заетостта, практиките за определяне на възнагражденията, описание на основните задачи, изискванията за квалификация, езиковите изисквания, както и съответна информация за условията на труд, включително обезщетения. Когато свободните работни места се прехвърлят от агенции за набиране на персонал, ясно се посочва и името на работодателя, от чието име се извършва наемането на персонал.

Or. en

Изменение 307
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.

Изменение

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия, **регистрационен номер на дружеството** и **адрес, уебсайт,**

телефонен номер и други съответни данни за контакт.

Or. en

Изменение 308

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия **и** данни за контакт.

Изменение

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, **сектор на дейност, описание на дейността и регистрационен номер на дружеството.**

Or. en

Изменение 309

Анджей Була

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални

Изменение

3. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави съдържат тяхното име, фамилия, данни за контакт, дата на раждане и гражданство, информация за академични и професионални

квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия и данни за контакт.

квалификации, професионален опит, други умения, както и езикови познания. Свободните работни места на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, съдържат тяхното име, фамилия, **сектор на дейност, правен документ, потвърждаващ извършването на стопанска дейност**, и данни за контакт.

Or. en

Изменение 310

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти и националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти уведомяват регистрираните търсещи работа лица от трети държави и **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, за обработването на техните лични данни и за правата им като субекти на данни, както и за правата им съгласно параграфи 6 и 7.

Изменение

4. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти и националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти уведомяват регистрираните търсещи работа лица от трети държави и **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти за обработването на техните лични данни и за правата им като субекти на данни, както и за правата им съгласно параграфи 6 и 7.

Or. en

Изменение 311

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на

Изменение

5. Личните данни, регистрирани или предадени на ИТ платформата на

резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни.

резерва на ЕС от таланти в съответствие с настоящия регламент, се индексират, съхраняват и предоставят единствено за целите на търсенето и намирането на съответствия. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави, **работодателите и агенциите за набиране на персонал** имат право да избират измежду редица технически възможности за ограничаване на достъпа до техните лични данни.

Or. en

Изменение 312

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на **една година от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. Профилите на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал, които не са прехвърлили свободни работни места в продължение на** две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни за изследователски и статистически цели, както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 313
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите *е възможно съхраняването на ограничен набор от анонимизирани данни* за изследователски и статистически цели, *както и за извличане на данни с цел подобряване на функционирането на резерва на ЕС от таланти.*

Изменение

6. Профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, до които не е имало достъп в продължение на две години от регистрирането им, се премахват или анонимизират и не се съхраняват никакви лични данни. След премахването на профилите ***всички лични данни в профилите на регистрирани лица се заличават, с изключение на тяхната специалност, националност, възраст и пол*** за изследователски и статистически цели.

Or. el

Изменение 314
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***В този списък не трябва да се разкриват никакви лични данни, като например име и фамилия, възраст, пол, държава на произход или***

Изменение 315

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

7. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти предоставя данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и свободните работни места, предлагани от **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти, за търсене и намиране на съответствия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 316

Мария Захария

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти. Данните на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, **в съответствие с достъпа, който им е предоставен от държавата членка, в която се осъществяват процедурите им по разглеждане (седалище, клонове)**. Данните на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти,

са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. el

Изменение 317

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти. Данните на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

8. Данните на регистрираните търсещи работа лица от трети държави са достъпни само за **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти. Данните на **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти са достъпни за регистрираните търсещи работа лица от трети държави и за националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 318

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. Чрез актове за изпълнение Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на

Изменение

9. Чрез актове за изпълнение Комисията приема допълнителни разпоредби относно личните данни, които трябва да бъдат обработвани и включвани във форматите на свободните работни места и на

профилите на търсещите работа лица, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

профилите на търсещите работа лица, **работодателите и агенциите за набиране на персонал**, относно отговорностите на администраторите на лични данни, включително правилата, уреждащи възможното използване на обработващ лични данни или обработващи лични данни, както и относно условията за достъп до личните данни и възможността, с която разполагат регистрираните лица, търсещи работа, да ограничат достъпа до личните си данни на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 3.

Or. en

Изменение 319

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф 3, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7, член 14, параграф 2 **и** член 15, параграф 2;

Изменение

в) публикуване на съответната информация на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, параграф 2, член 10, параграф 2, буква е), член 12, параграфи 5, 6 и 7, член 14, параграф 2, член 15, параграф 2 **и член 17, параграф 1;**

Or. en

Изменение 320

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) получаване на жалби, подадени чрез ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, и прехвърлянето им към националните звена за контакт, когато е уместно;

Or. en

Изменение 321

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

**Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;

заличава се

Or. en

Изменение 322

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14;

а) предоставяне на подкрепа на секретариата на резерва на ЕС от таланти при изготвянето на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 14, след консултация със социалните партньори;

Or. en

Изменение 323

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

aa) улесняване на обмена между участващите държави членки относно техните корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15, параграф 1;

Or. en

Изменение 324

Мари Доши, Александър Николич, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Рашел Блом

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) обсъждане на прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.

заличава се

Or. fr

Изменение 325

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) обсъждане на прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19.

Изменение

г) обсъждане на прилагането на ускорени имиграционни процедури за улесняване на наемането на работа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави съгласно член 19 **и улесняване на обмена на най-добри практики между участващите държави членки в това отношение.**

Or. en

Изменение 326
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г – подточка i (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i) приемане и предоставяне на насоки на националните звена за контакт за проверка и контрол на спазването от страна на участващите работодатели на изискванията по член 13.

Or. en

Изменение 327
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) обсъждане на прилагането на ускорени процедури за признаване на квалификацията с цел улесняване на наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави

съгласно член 19а (нов) и улесняване на обмена на най-добри практики между участващите държави членки в това отношение.

Or. en

Изменение 328
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) оценка на риска от изтичане на мозъци в партньорски трети държави. Ако такъв риск може да бъде установен, се уведомяват съответните органи в тази трета държава.

Or. en

Изменение 329
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) приемане и предоставяне на насоки на националните звена за контакт за проверка и контрол на спазването от страна на участващите работодатели на изискванията по член 13.

Or. en

Изменение 330
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) оценка на риска от изтичане на мозъци в партньорски трети държави. Ако такъв риск може да бъде установен, се уведомяват съответните органи в тази трета държава.

Or. en

Изменение 331
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) провеждане на консултации с Европейския орган по труда във връзка с анализа на професиите и секторите, в които е широко разпространен социален дъмпинг, включващ граждани на трети държави.

Or. en

Изменение 332
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква г в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гв) провеждане на консултации с Европейския орган по труда във връзка с анализа на професиите и секторите, в които е широко

*разпространен социален дъмпинг,
включващ граждани на трети
държави.*

Or. en

Изменение 333
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.

Изменение

2. Само участващите държави членки са членове на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Държавите членки **осигуряват равно представителство на експерти в областта на заетостта и миграцията в състава на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.** Държавите членки, които не участват в резерва на ЕС от таланти, може да участват в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти като наблюдатели.

Or. en

Изменение 334
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти заседава два пъти годишно или на ad-hoc принцип, когато е необходимо. Заседанията се свикват от Комисията и протичат под нейното председателство.

Изменение

3. Ръководната група на резерва на ЕС от таланти заседава **поне** два пъти годишно или на ad-hoc принцип, когато е необходимо. Заседанията се свикват от Комисията и протичат под нейното председателство.

Изменение 335**Нела Рил**

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент**Член 9 – параграф 4***Текст, предложен от Комисията*

4. **Представителите** на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза **имат право да участват като наблюдатели в заседанията** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. **Представителството** на **двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от** ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Изменение

4. **Четирима представители** на междуотрасловите **и секторните** организации на социалните партньори на равнището на Съюза, **които се определят от тези организации, с равен брой представители от синдикалните организации и от организациите на работодателите, са членове** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. **Двама представители на организации на гражданското общество, които работят пряко с граждани на трети държави и/или представляват мигрантски общности, също ще бъдат поканени да участват в** ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси. **Третите държави, обхванати от резерва на ЕС от таланти, както и синдикалните организации в тези държави също са представени.**

Or. en

Изменение 336**Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел****Предложение за регламент****Член 9 – параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

4. **Представителите** на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза **имат право да участват като наблюдатели в заседанията** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. **Представителството** на **двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от** ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Изменение

4. **Четирима представители** на междуотрасловите **и секторните** организации на социалните партньори на равнището на Съюза, **които се определят от тези организации, с равен брой представители от синдикалните организации и от организациите на работодателите, са активни членове** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. **Представителите на секторните социални партньорите на равнището на Съюза имат право да участват в заседанията на** ръководната група на резерва на ЕС от таланти **като наблюдатели**. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси. **Третите държави, обхванати от резерва на ЕС от таланти, както и синдикалните организации в тези държави също са представени.**

Or. en

Изменение 337

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на **двама** участници от синдикалните организации и **двама** участници от организациите на работодателите се осигурява от

Изменение

4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти **с равен брой представители от синдикалните организации и от организациите на работодателите**. Представителството на **трима**

ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

участници от синдикалните организации и **трима** участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Or. en

Изменение 338 Пер Клаусен

Предложение за регламент Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Представителите на междуотрасловите организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да **участват като наблюдатели в заседанията** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Изменение

4. Представителите на междуотрасловите **и секторните** организации на социалните партньори на равнището на Съюза имат право да **бъдат членове** на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителството на двама участници от синдикалните организации и двама участници от организациите на работодателите се осигурява от ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Тези представители подписват писмена декларация, в която заявяват, че не се намират в положение на конфликт на интереси.

Or. en

Изменение 339 Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Член 9 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. *Представителите на агенциите на Съюза имат право да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. Представителите на съответните международни организации също може да участват като наблюдатели в заседанията на ръководната група на резерва на ЕС от таланти по покана на секретариата на резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

Изменение 340
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, **представители на синдикалните организации на най-високо равнище (двама души) и на работодателите (двама души), съставляващи генералния съвет на резерва от таланти във всяка държава членка.**

Or. el

Изменение 341
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. Участващите държави членки гарантират, че съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията, **които може да включват социалните партньори**, са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 342

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти. **Участващите държави членки гарантират, че** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията **са назначени за национални звена за контакт на резерва на ЕС от таланти.**

Изменение

1. Всяка участваща държава членка определя национално звено за контакт за резерва на ЕС от таланти, **като включва** съответните органи в сферата на заетостта и имиграцията, **публичните служби по заетостта, както и социалните партньори на национално равнище.**

Or. en

Изменение 343

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **прехвърляне** на свободни работни места **към** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

б) **проучване на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал и активиране на техните профили, както е посочено в член 13; потвърждаване на публикуването** на свободни работни места **на** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, **както е посочено в член 13**, чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 344

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, **участващи** в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

б) прехвърляне на свободни работни места към ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти **в съответствие с член 13, параграф 2** чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и **регистрирани** работодатели **и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 345

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **прехвърляне** на свободни работни места **към** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

б) **предоставяне** на свободни работни места **на** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 346
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **прехвърляне** на свободни работни места **към** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

б) **предаване** на свободни работни места **на** ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти чрез единствения координиран канал и улесняване на намирането на съответствия между регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 347
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) прехвърляне, в сътрудничество с публичните служби по заетостта, на свободни работни места към портала EURES, така че при поискване от страна на работодател или агенция за набиране на персонал свободните работни места, публикувани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, да се показват и в портала EURES.

Or. en

Изменение 348

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) премахване на свободните работни места и свързаните с тях профили на търсещи работа лица от трети държави от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, след като работодателите или агенциите за набиране на персонал са уведомили за успешното приключване на набирането на персонал съгласно член 13, параграф 5.

Or. en

Изменение 349

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Изменение

в) **след консултация с националните социални партньори**, уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 350

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Изменение

в) **след консултация със социалните партньори**, уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 351

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Изменение

в) уведомяване веднъж годишно на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15, **след консултация със социалните партньори**;

Or. en

Изменение 352

Анджей Була

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) уведомяване **веднъж годишно** на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Изменение

в) уведомяване **на всеки шест месеца** на секретариата на резерва на ЕС от таланти относно националния списък на професии с недостиг на работна ръка, както и относно всички национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище съгласно член 15;

Or. en

Изменение 353

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) поддържане на регистър на

Изменение

г) поддържане на **публичен**

работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти; **и проверка и контрол на спазването от страна на участващите работодатели на член 13, както и че тези работодатели са установени в държава членка и действително извършват значителна стопанска дейност в тази държава членка, различна от чисто вътрешни управленски и/или административни дейности. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, заедно с останалите съответни органи, като вземат предвид по-дълъг период от време, извършват цялостна оценка на всички фактически елементи, с които се характеризират тези дейности, извършвани от работодателя в държавата членка по установяване в съответствие с член 4, параграф 2, букви а), в), г) и д) от Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО^{1а};**

^{1а} От значение са по-специално следните условия: мястото, където предприятието е регистрирало своето седалище и администрация, където използва офисни помещения за своята дейност, плаща данъци и вноски за социална сигурност и когато е приложимо, в съответствие с националното право, притежава разрешение за професионална дейност или е регистрирано към търговските палати или браншовите организации; правото, което се прилага към договорите, сключени между предприятието и неговите работници, от една страна, и между предприятието и неговите клиенти, от друга страна; мястото, където предприятието извършва значителна

част от своята стопанска дейност и където работи неговият административен персонал; броят на изпълнени договори и/или размерът на оборота, осъществен в държавата членка по установяване, като се взема предвид специфичното положение наред с другото, на новосъздадените предприятия и МСП.

Or. en

Изменение 354

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

г) *проверка на спазването на изискванията за регистрация и участие, както и поддържане на публичен регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, и надзор на качеството на свободните работни места, включително разпоредбата, предвидена в член 13, параграф 3 и в член 4, параграф 2 от Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници;*

Or. en

Изменение 355

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) поддържане на регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

г) **проверяване на спазването на изискванията за регистрация и участие, както и** поддържане на **публичен** регистър на работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, **и надзор на качеството на свободните работни места;**

Or. en

Изменение 356

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) поддържане на регистър на **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти;

Изменение

г) поддържане на регистър на **регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 357

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **прекръпяване** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на **съответното законодателство** и **съответните практики** съгласно

Изменение

д) **окончателно премахване** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на **приложимите трудови стандарти, произтичащи от колективен трудов**

член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

договор и законодателството и практиката на ЕС съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, *и националните социални партньори* съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти; *Публично се оповестява списък на ЕС на работодателите, които не спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да се осигури максимална прозрачност, но и по-добра координация между участващите държави членки.*

Or. en

Изменение 358

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) *прекръпяване* на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на *съответното законодателство и съответните практики* съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

д) *забраняване* на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на *приложимите трудови стандарти, произтичащи от колективните трудови договори и законодателството и практиката на национално равнище и на равнището на ЕС* съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, *и националните социални партньори* съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти; *поддържане на регистър на*

*работодателите, окончателно
изключени от резерва на ЕС от
таланти — регистър, до който се
дава публичен достъп;*

Or. en

Изменение 359
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **прекръпяване** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

д) **окончателно премахване** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти; **поддържане на регистър на работодателите, които са били окончателно изключени от резерва на ЕС от таланти, до който се дава публичен достъп;**

Or. en

Изменение 360
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) прекратяване на достъпа на работодатели, **участващи** в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

д) прекратяване на достъпа на **регистрирани** работодатели **или агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, **или въз основа на информацията, получена съгласно член 13, параграф 1в (нов)**;

Or. en

Изменение 361

Анджей Була

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) прекратяване на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Изменение

д) **отказване**, прекратяване **или отнемане** на достъпа на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на нарушение на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство и практики, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Изменение 362

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) прекратяване на достъпа на регистрирани работодатели или агенции за набиране на персонал до резерва на ЕС от таланти и премахване на техните свободни работни места от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на невярна декларация по време на процеса на регистрация, посочен в член 13, параграф 1а (нов);

Or. en

Изменение 363

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) съгласно член 11, параграф 4б (нов) прекратяването на достъпа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави до резерва на ЕС от таланти и премахването на техните профили от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на административно или съдебно решение за нарушение на задълженията за издаване на визи или разрешения за пребиваване, за сериозно нарушение на реда и условията на трудовото

правоотношение или за сериозна заплаха за обществения ред, обществената сигурност или националната сигурност, за което съответните национални органи, отговарящи за прилагането на съответното законодателство, решение и практика, съобщават на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 364

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква д в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дв) прекратяване на достъпа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави до резерва на ЕС от таланти и премахване на техните профили от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти в случай на невярна декларация по време на процеса на регистрация, посочен в член 11, параграф 2;

Or. en

Изменение 365

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от

е) предоставяне на информация на секретариата на резерва на ЕС от

таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с имиграция и признаване, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;

таланти относно процедурите на национално равнище, свързани с **наемане на персонал**, имиграция и признаване **на квалификации съгласно член 17, параграф 1**, включително по отношение на прилагането на принципа на предпочитане на граждани на Съюза, както и на съответните данни за мониторинга на резерва на ЕС от таланти, както е посочено в член 20;

Or. en

Изменение 366

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) мониторинг на изпълнението и спазването от страна на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал на Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа и докладване на секретариата на резерва на ЕС от таланти за националните тенденции в това отношение;

Or. en

Изменение 367

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) предоставяне на информация **и услуги за подкрепа** на регистрирани търсещи работа лица от трети държави

ж) предоставяне на информация на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на **регистрирани**

и на работодатели, **участващи** в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

работодатели **или агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 17, **параграф 2 и в сътрудничество със социалните партньори, местните и регионалните органи и, когато е приложимо, организациите, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.**

Or. en

Изменение 368 Анджей Була

Предложение за регламент Член 10 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

Изменение

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави, **които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти**, и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с член 17.

Or. en

Изменение 369 Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент Член 10 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в съответствие с

Изменение

ж) предоставяне на информация и услуги за подкрепа **в сътрудничество със социалните партньори** на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и на работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, в

член 17.

съответствие с член 17.

Or. en

Изменение 370

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) установяване на професиите с недостиг на работна ръка на национално равнище за целите на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 371

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Прекратяването на достъпа, посочено в параграф 2, буква д) и буква да) (нова), се отменя незабавно, след като съответните национални органи уведомят националните звена за контакт за резерва на ЕС от таланти или след като съответният работодател или съответната агенция за набиране на персонал докаже, че нарушението на съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3 е отстранено и че те се съобразяват с това. В случай на нарушения на Директива 2009/52/ЕО и на Директива (ЕС) 2024/1712 достъпът на работодателя или на агенцията за набиране на персонал до

резерва на ЕС от таланти се преустановява за неопределен срок.

Or. en

Изменение 372
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3 – буква а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти запазват неутралност по време на колективни трудови спорове като стачки или блокади в съответствие с приложимото трудово право. Те не прехвърлят свързани с това свободни работни места и спират текущите процеси по набиране на персонал, докато спорът не бъде уреден.

Or. en

Изменение 373
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти запазват неутралност по време на колективни трудови спорове, като стачки или блокади в съответствие с приложимото трудово право. Те спират текущите процеси по набиране на персонал и не прехвърлят свободни работни места, свързани със спора, до неговото

уреждане.

Or. en

Изменение 374

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Глава IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

IV РЕГИСТРАЦИЯ НА ТЪРСЕЩИ РАБОТА ЛИЦА ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ И УЧАСТИЕ НА РАБОТОДАТЕЛИТЕ В РЕЗЕРВА НА ЕС ОТ ТАЛАНТИ

РЕГИСТРАЦИЯ НА ТЪРСЕЩИ РАБОТА ЛИЦА ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ И НА РАБОТОДАТЕЛИ И АГЕНЦИИ ЗА НАБИРАНЕ НА ПЕРСОНАЛ В РЕЗЕРВА НА ЕС ОТ ТАЛАНТИ

Or. en

Изменение 375

Мария Захария

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Eurorpass.

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави може да създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Eurorpass, **след като са изпратили документите си за задгранично пътуване, за да удостоверят, че са реални лица, както и копие от дипломата и удостоверението за семейно положение.**

Or. el

Изменение 376

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави **може да** създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

Изменение

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави създават своите профили чрез функцията за създаване на профили на Europass.

Or. en

Изменение 377

Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави **може да** създават своите профили чрез **функцията** за създаване на профили **на Europass**.

Изменение

1. За да се регистрират на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, търсещите работа лица от трети държави създават своите профили чрез **обичайна функция** за създаване на профили.

Or. en

Изменение 378

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица,

Изменение

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица,

които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.
Профилите на търсещите работа лица, които са подали невярна декларация в това отношение, се заличават от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 379

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на ***съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на*** забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Изменение

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 380

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които **изрично декларират, че** не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Изменение

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които **представят отговарящо на условията свидетелство за съдимост и** не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 381

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Изменение

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до **физически** лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 382

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрей Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Изменение

2. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до **физически** лица, които изрично декларират, че не са обект на съдебно или административно решение, с което се отказва влизане или престой в държава членка в съответствие с нейното национално законодателство, или на забрана за влизане на територията на Съюза в съответствие с Директива 2008/115/ЕО.

Or. en

Изменение 383
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти не включва посредници, действащи от името на търсещо работа лице.

Or. en

Изменение 384
Нела Рил
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Ако по време на процесите по наемане на персонал и административните процедури се установи, че търсещо работа лице е обект на решение, както е посочено в параграф 2, националното звено за контакт заличава профила. Националното звено за контакт информира търсещото работа лице, че неговият профил е заличен, а също и за причината, срока на прилагане или изпълнение на решението, както и за възможността за регистриране на профил след изтичане на срока му.*

Or. en

Изменение 385

Рашел Блом, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Участващите държави членки си запазват правото да отхвърлят заявления от търсещи работа лица от трети държави, които не спазват националните имиграционни процедури. Търсещи работа лица, които нарушават националните правила, се изключват от по-нататъшно участие в резерва на ЕС от таланти.*

Or. nl

Изменение 386

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Профилите на търсещите работа лица от трети държави се проверяват автоматично, за да се открие непълна информация, подозрителни модели на поведение или повтаряща се информация.*

Or. en

Изменение 387

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти не включва посредници, действащи от името на търсещо работа лице.*

Or. en

Изменение 388

Мари Доши, Александър Николич, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Рашел Блом

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти.

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, **впоследствие** са видими за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, **с цел насърчаване на принципа на**

*предпочитане на граждани на Съюза,
както е посочено в съответните
разпоредби на актовете за
присъединяване от 2003 г. и 2005 г.*

Or. fr

Изменение 389
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти.

Изменение

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти. ***В профилите не трябва да се разкриват никакви лични данни, като например име и фамилия, възраст, пол, държава на произход или националност.***

Or. el

Изменение 390
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***работодателите, участващи*** в резерва на ЕС от таланти.

Изменение

3. Профилите на търсещите работа лица от трети държави, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, са видими за ***регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал*** в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 391

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрей Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места.

Изменение

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места **за себе си**.

Or. en

Изменение 392

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрей Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят свободни работни места.

Изменение

4. Търсещите работа лица от трети държави, регистрирани на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят **качествени** свободни работни места.

Or. en

Изменение 393

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрей Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Търсещите работа лица и работниците от трети държави имат право на справедливо и равно третиране по отношение на гражданите на ЕС, включително що

се отнася до условията на труд и заетост, възнаграждението, достъпа до социална закрила, обучението, социалните обезщетения и данъчните облекчения, здравеопазване, образованието, жилищното настаняване и синдикалните права.

Or. en

Изменение 394

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Търсещите работа лица и работниците от трети държави имат право на справедливо и равно третиране по отношение на гражданите на ЕС, включително що се отнася до условията на труд и заетост, възнаграждението, достъпа до социална закрила, обучението, социалните обезщетения и данъчните облекчения, здравеопазването, образованието, жилищното настаняване и синдикалните права.

Or. en

Изменение 395

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. *След регистрацията си в резерва на ЕС от таланти търсещите работа лица от трети държави автоматично получават достъп до информацията, посочена в член 17, параграф 1, както и до информацията за механизмите за подаване на жалби в съответствие с член 18.*

Or. en

Изменение 396

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. *Търсещите работа лица от трети държави, които са регистрирани в резерва на ЕС от таланти и са били избрани за свободно работно място, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки по отношение на задълженията за издаване на визи или разрешения за пребиваване, задълженията, свързани с трудовото им правоотношение, както и обществения ред, обществената сигурност и националната сигурност.*

Or. en

Изменение 397

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. В случай че работникът не владее на достатъчно ниво езика на държавата, в която ще работи, работодателят му предлага езикови курсове. Независимо дали са извън или в рамките на предприятието, занятията се провеждат през работно време и са безплатни за служителя.

Or. en

Изменение 398

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 11 - параграф 4 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4в. Търсещите работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти, имат право на равно третиране по отношение на гражданите на участващите държави членки съгласно съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, включително що се отнася до условията на труд и заетост, възнаграждението, както и достъпа до социална закрила, обучение, здравеопазване, образование и жилищно настаняване.

Or. en

Изменение 399
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Изменение

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, **до процент, който не превишава официалното равнище на безработица за всяка държава членка.**

Or. el

Изменение 400

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Изменение

1. Участващите държави членки, които участват също в партньорство в подкрепа на талантите, може да решат да разчитат на резерва на ЕС от таланти, за да улеснят наемането на търсещи работа лица от трета държава, чиито умения са придобити или валидирани в рамките на това партньорство в подкрепа на талантите и удостоверени с „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, **при условие че разполагат с качествени работни места.**

Or. en

Изменение 401

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Условието за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ се определят от държавите членки в рамките на партньорството в подкрепа на талантите, в което те участват. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

5. Условието за издаване на „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“ се определят от държавите членки в рамките на партньорството в подкрепа на талантите, в което те участват, **включително разпоредбите относно съпоставимостта и признаването на квалификациите**. Комисията публикува информация за тези условия на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 402

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. **Участващите държави членки може да решат, в рамките на съответното партньорство в подкрепа на талантите, да ограничат видимостта на профилите на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, за максимален период от една година до работодатели, установени в една или повече държави членки, участващи в същото**

Изменение

заличава се

партньорство в подкрепа на талантите. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува информация относно прилагането на настоящия параграф на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 403

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

Регистрация и участие на работодателите и агенциите за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти

Or. en

Изменение 404

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

Регистрация и участие на работодателите в резерва на ЕС от таланти

Or. en

Изменение 405

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф -1 (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Работодателите, които желаят да бъдат видими и да публикуват свободните си работни места в резерва на ЕС от таланти, регистрират профил, в който се посочват тяхното име, фамилия, данни за контакт, регистрационен номер на дружеството, служебен адрес, сектор на дейност, номер на правната регистрация и кратко описание на дейността на работодателя.

Or. en

Изменение 406

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

1. Работодателите, регистрирани в резерва на ЕС от таланти, включват името, фамилията, данните за контакт, регистрационния номер на дружеството, сектора на дейност, описание на дейността на работодателя и подробно описание на свободното работно място, включително информация относно възнаграждението, мястото и вида на работата, изискванията за квалификация, основните задачи, вида и срока на договора, работното време, както и други приложими условия на труд и заетост.

Or. en

Изменение 407

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Работодателите, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, *може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.*

Изменение

1. Работодателите **и агенциите за набиране на персонал**, които се интересуват от участие в резерва на ЕС от таланти, **създават профил, като следват стандартна процедура.**

Or. en

Обосновка

Заличеният текст се премества в член 13 – параграф 1б (нов).

Изменение 408

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Всички свободни работни места са ясно свързани с работодател, който е регистриран и поддържа активен профил в резерва на ЕС от таланти. Всички свободни работни места включват най-малко информация за мястото и вида на работата, продължителността на заетостта, заплатата, включително платените отпуски и обезщетенията, основните задачи,

изискванията за квалификация, размера на евентуалния платен отпуск, включително отпуск по майчинство, бащинство и отпуск за отглеждане на дете и защита на майчинството, работното време, срока на договора и основните задачи и когато е приложимо, други съответни условия на труд. Националното звено за контакт проверява дали свободното работно място отговаря на приложимите условия съгласно приложимото национално и регионално законодателство за издаването на единно разрешение за гражданин на трета държава.

Or. en

Изменение 409

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Достъпът до регистриране на профил на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти се ограничава до работодатели и агенции за набиране на персонал, които изрично декларират, че спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, както и Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа, за да се гарантира защитата на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, приобщаването на работниците с увреждания, както и недискриминацията и равното третиране. Профилите на

работодателите или агенциите за набиране на персонал, които са подали невярна декларация в това отношение, се премахват от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 410
Рашел Блом, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Преди да публикуват свободно работно място в резерва на ЕС от таланти работодателите трябва да поискат от компетентната национална служба по заетостта да направи проучване на пазара на труда. С това проучване трябва да се докаже обективно, че няма налични подходящи кандидати в рамките на ЕС. Резултатите от проучването се проверяват от националното звено за контакт.

Or. nl

Изменение 411
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Работодателите и агенциите за набиране на персонал може да поискат от националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти в държавата членка, в която са установени, да прехвърли техните свободни работни места на

ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. Работодателите и агенциите за набиране на персонал имат възможност да посочват в рамките на съществуващите национални процедури за публикуване на обяви за работни места дали свободните работни места да бъдат публикувани и в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 412

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Публичните агенции по заетостта може да публикуват свободни работни места от името на работодателите в резерва на ЕС от таланти. Те създават свой собствен потребителски профил.

Or. en

Изменение 413

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. След регистрацията си работодателите и агенциите за набиране на персонал уведомяват без неоправдано забавяне националното звено за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко административно

или съдебно решение, на което са били обект или във връзка с което има висящо производство, отнасящо се до техни национални социални и данъчни задължения.

Or. en

Изменение 414
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които:

Изменение

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят ***във възможно най-кратък срок и не по-късно от 5 работни дни*** на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които:

Or. en

Изменение 415
Нела Рил

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти ***прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които:***

Изменение

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти:

Or. en

Изменение 416
Нела Рил

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-а) координират действията си със съответните национални органи, когато това е целесъобразно, за да проверяват и проучват регистрираните работодатели, преди техният профил да бъде активиран. Това включва като минимум проверка за просрочени плащания на заплати, социални осигуровки и данъци, подадени жалби срещу работодателя, достатъчно средства за покриване на задълженията към служителите в случай на несъстоятелност, както и проверка на регистрите за съдимост на физическото(ите) лице(а), което (които) отговаря(т) за дружеството.

Or. en

Изменение 417
Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква –а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аа) проверяват дали работодателят осъществява дейност в сектор, за който може да бъдат издадени единни разрешения за граждани на трети държави, когато конкретните допустими професии и сектори са посочени в националното или регионалното законодателство;

Or. en

Изменение 418

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 2 – буква -а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-аб) изискват от работодателите да участват в информационна сесия относно справедливото наемане на работа и международните трудови стандарти. След участието си в информационната сесия работодателите подписват декларация, че ще се придържат към Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа.

Or. en

Изменение 419

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 2 – буква -а в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-ав) прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти свободните работни места, които:

Or. en

Изменение 420

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) попадат в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, посочен в член 14, и в националните корекции на списъка съгласно член 15, параграф 1, или в списъка на свободните работни места, които са от значение за дадено партньорство в подкрепа на талантите;

заличава се

Or. en

Изменение 421
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави в съответствие с принципа на предпочитане на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно националното законодателство.

б) са отворени за наемане на търсещи работа лица от трети държави в съответствие с принципа на предпочитане на граждани на Съюза, когато това е приложимо съгласно националното законодателство.

Публикуването на свободно работно място на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти не засяга принципа на предпочитане на граждани на Съюза и изискванията за проверка на положението на пазара на труда.

Or. en

Изменение 422
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) включват изчерпателно описание на свободните работни места, както е посочено в член 6, параграф 3.

Or. en

Изменение 423
Нела Рил
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) вече са публикувани в EURES, но са останали незаети в продължение на 3 месеца.

Or. en

Изменение 424
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) вече са публикувани в EURES, но са останали незаети.

Or. en

Изменение 425
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**ба) вече са публикувани в EURES,
но са останали незаети.**

Or. en

Изменение 426
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**бб) спазват националното право и
националната практика по
отношение на реда и условията за
наемане на работа и предоставят
ясна информация за съответните ред
и условия за наемане на работа, по-
специално за работното време,
възнаграждението и всички
приложими социални обезщетения.**

Or. en

Изменение 427
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**2а. Когато е целесъобразно,
националните звена за контакт на
резерва на ЕС от таланти
координират действията си със
съответните национални органи, за
да проверяват и проучват
регистрираните работодатели, преди**

техният профил да бъде активиран. Това включва проверка за просрочени плащания на заплати, социални осигуровки и данъци, подадени жалби срещу работодателя, достатъчно средства за покриване на задълженията към служителите в случай на несъстоятелност, както и проверка на регистрите за съдимост на физическото(ите) лице(а), което (които) отговаря(т) за дружеството.

Or. en

Изменение 428
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Спазват националното право и националната практика по отношение на реда и условията за наемане на работа и предоставят ясна информация за съответните ред и условия за наемане на работа, по-специално за работното време, възнаграждението и всички приложими социални обезщетения.

Or. en

Изменение 429
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза

и на държавите членки, за да осигурят **защита** на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **срещу дискриминация**. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

и на държавите членки, **включително приложимите колективни трудови договори, както и Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа**, за да осигурят на гражданите на трети държави **правото на свобода на сдружаване и колективно договаряне, защита** срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **недискриминация по отношение на заетостта и професиите**. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 430

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **срещу дискриминация**. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики,

Изменение

Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, **както и Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа**, за да осигурят защита на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, **приобщаване на работниците с увреждания, както и недискриминация и равно третиране**. Участващите

колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите **или агенциите за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 431

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят **защита** на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **срещу дискриминация**. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори **и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда**, в съответствие с правото на Съюза.

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, **включително приложимите колективни трудови договори, както и Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа**, за да осигурят на гражданите на трети държави **правото на свобода на сдружаване и колективно договаряне, защита** срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **недискриминация по отношение на заетостта и професиите**. Участващите държави членки може да въведат допълнителни условия за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, за да гарантират спазването на други съответни национални практики **и** колективни трудови договори в съответствие с правото на Съюза.

Изменение 432**Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел****Предложение за регламент****Член 13 – параграф 3 – алинея 1***Текст, предложен от Комисията*

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, за да осигурят **защита** на гражданите на трети държави срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **срещу дискриминация**. Участващите държави членки **може да въведат допълнителни условия** за участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти, **за да гарантират спазването на други съответни национални практики, колективни трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда**, в съответствие с **правото на Съюза**.

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, **включително приложимите колективни трудови договори, както и Общите принципи и оперативните насоки на МОТ за справедливо наемане на работа**, за да осигурят на гражданите на трети държави **правото на свобода на сдружаване и колективни преговори и действия, защита** срещу несправедливо наемане на работа и неподходящи условия на труд, както и **недискриминация по отношение на заетостта и професиите**. Участващите държави членки **гарантират, че** участието на работодателите в резерва на ЕС от таланти **е** в съответствие с **принципа на равно третиране за всички работници**.

Or. en

Изменение 433**Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен****Предложение за регламент****Член 13 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

Участващите държави членки предприемат пропорционални мерки,

за да гарантират, че регистрираните работодатели в резерва на ЕС от таланти спазват съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки. За регистрираните агенции за набиране на персонал се създава специален механизъм за ефективен мониторинг на изпълнението на задълженията.

Or. en

Изменение 434

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, *не могат да събират* такси *от* регистрирани търсещи работа лица от трети държави за *целите* на *наемането* на работа.

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, *покриват всички* такси *за наемане на работа и свързаните с тях разходи за наемането на* регистрирани търсещи работа лица *и всички работници* от трети държави, *избрани и наети чрез резерва на ЕС от таланти. Работодателят няма право да възстановява тези такси и свързаните с тях разходи от* *гражданина на трета държава. В обявите за свободните работни места ясно се посочва, че на търсещите работа лица не се начисляват такси или разходи за наемане на работа. Използването на резерва на ЕС от таланти е* *безплатно за търсещите* работа лица от трети държави.

Or. en

Изменение 435

Константинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, **не могат да събират** такси **от** регистрирани търсещи работа лица от трети държави **за целите** на **наемането на** работа.

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, **покриват всички** такси **за наемане на работа и свързаните с тях разходи за наемането на** регистрирани търсещи работа лица **и работници** от трети държави. **Използването на резерва на ЕС от таланти е бесплатно за търсещите** работа лица **от трети държави.**

Or. en

Изменение 436
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.

Изменение

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа. **Тази информация се съобщава ясно на търсещите работа лица на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.**

Or. en

Изменение 437
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, не могат да събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа.

Изменение

Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти не могат да събират такси *или свързани с тях разходи* от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа *нищо преди, нищо след приключването на процеса по наемане на работа.*

Or. en

Изменение 438

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Работодателите, на които са наложени санкции за престъпна дейност или за нарушение на приложимите трудови стандарти, произтичащи от колективните трудови договори и съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, няма да могат да имат достъп до резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 439

Анджей Була

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Свободните работни места на

4. Свободните работни места на

работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Информацията за всяко свободно работно място включва поне същата информация, която първоначално е била публикувана в EURES.

Or. en

Изменение 440

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Свободните работни места на ***работодателите, участващи*** в резерва на ЕС от таланти, са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

4. Свободните работни места на ***регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал*** в резерва на ЕС от таланти са видими за регистрираните търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 441

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на език, който те могат да разберат, относно техните права и

задължения, произтичащи от трудовото правоотношение. Тази информация включва най-малко приложимия колективен трудов договор, мястото и вида на работата, продължителността на заетостта, изпитателния срок, възнаграждението, работните часове, размера на евентуалния платен отпуск и когато е приложимо, други съответни условия на труд, като например права на обучение. Тази информация се предоставя най-късно в началото на наемането на работа.

Or. en

Изменение 442
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

5. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. ***Работодателите може също да поискат по всяко време да изтеглят незаето свободно работно място от ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.***

Or. en

Изменение 443

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. **Работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

5. **Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти посочват без неоправдано забавяне на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, че са приключили успешно наемането на регистрирани търсещи работа лица от трети държави за дадено свободно работно място. Профилите на тези регистрирани търсещи работа лица и запълнените свободни работни места автоматично престават да бъдат видими на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 444

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 5 – точка 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) **Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, предоставят на регистрираните търсещи работа лица от трети държави информация в писмен вид и на разбираем език относно техните права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, най-късно в началото на наемането на работа. Тази информация включва най-малко приложимия колективен трудов договор, мястото и вида на работата, продължителността на заетостта, изпитателния срок,**

възнаграждението, работните часове, размера на евентуалния платен отпуск и когато е приложимо, други съответни условия на труд, като например права на обучение.

Or. en

Изменение 445

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. *Най-късно в началото на трудовия договор работодателя предоставя на избраното търсещо работа лице цялата необходима информация относно неговите права и задължения, произтичащи от трудовото правоотношение, по ясен и изчерпателен начин в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1152.*

Or. en

Изменение 446

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и

съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).

съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д). **Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти поддържат регистър на тези нарушения, за да се предотвратят повторения. На работодателите, на които са наложени санкции за престъпна дейност или за нарушения на приложимите трудови стандарти или на съответното право или съответните практики на Съюза или на държавите членки, се отказва или се преустановява достъпът до резерва на ЕС от таланти за срок от пет години, считано от датата на решението за отказ или прекратяване на достъпа.**

Or. en

Изменение 447

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3, за целите на член 10, параграф 2, буква д).

Изменение

6. Националните органи, отговарящи за съответното законодателство и съответните практики в участващите държави членки, незабавно информират националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти за всяко нарушение на разпоредбите на съответното законодателство и съответните практики, посочени в параграф 3 **и параграф 1а (нов)**, за целите на член 10, параграф 2, буква д) **и буква да) (нова), както и за коригиращи мерки за целите на член 10, параграф 2а (нов).**

Изменение 448
Мария Захария

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. *Комисията подкрепя държавите членки, за да се гарантира, че работодателите осигуряват принципа на равно третиране, достойни условия на труд, трудови и профсъюзни права, спазване на колективните трудови договори, както и достъп до здравни услуги.*

Or. el

Изменение 449
Нела Рил
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. *Работодателите, на които са наложени санкции за престъпна дейност или за нарушение на приложимите трудови стандарти, произтичащи от колективните трудови договори и съответното право и съответните практики на Съюза и на държавите членки, няма да могат да имат достъп до резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

Изменение 450

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 14

заличава се

Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище

1.

За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 451

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 14

заличава се

Списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище

1.

За целите на настоящия регламент в приложението е представен списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на 4-цифрено ниво по ISCO-08.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за значителен брой участващи държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС и чието значение вероятно ще нараства.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Изменение 452

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

Изменение

След консултация с междуотрасловите и секторните социални партньори в ЕС, както и със съответните агенции на ЕС, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

Or. en

Изменение 453

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

Изменение

След консултация с междуотрасловите и секторните социални партньори в ЕС, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с процедурата, посочена в член 21, за изменение на приложението в съответствие със следните критерии:

Or. en

Изменение 454

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за **значителен брой участващи** държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

Изменение

а) професии с недостиг на работна ръка, общи за **по-голямата част от участващите** държави членки, за които секретариатът на резерва на ЕС от таланти е уведомен от националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти съгласно член 10, параграф 2, буква в);

Or. en

Изменение 455

Арба Кокалари

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход в ЕС **и** чието значение вероятно ще нараства.

Изменение

б) професии, пряко допринасящи за екологичния и цифровия преход **и технологичното развитие** в ЕС, чието значение вероятно ще нараства.

Or. en

Изменение 456

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка

Изменение

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува списък на професиите с недостиг на работна ръка

на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

на общоевропейско равнище на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти. *Списъкът е предшестван от отказ от отговорност във връзка с възможността за национални корекции и последиците за търсещите работа лица от трети държави. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти гарантира, че в списъка ясно са посочени професиите, които за отворени за наемане в участващите държави членки, като се спазва процедурата, предвидена в член 15.*

Or. en

Изменение 457

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15

заличава се

Национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище

1.

Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в

съответната държава членка.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС от таланти.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.

3. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско

равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.

Or. en

Изменение 458

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15

заличава се

Национални корекции на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище

1.

Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на държавите членки, които са уведомили за своето участие в резерва на ЕС от таланти съгласно член 3, уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка с професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-късно три месеца преди присъединяването към резерва на ЕС

от таланти.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти на участващите държави членки уведомяват за всяко добавяне или премахване на професия от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище в срок от 3 месеца след измененията в приложението.

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много веднъж годишно.

2. *Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за които са уведомени звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.*

3. *Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.*

Or. en

Изменение 459

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Изменение

Участващите държави членки може, **след процес на консултации със социалните партньори на национално и секторно равнище**, да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Or. en

Изменение 460
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции засягат единствено намирането на съответствия за свободни работни места в съответната държава

Изменение

Участващите държави членки може да решат да добавят професии с недостиг на работна ръка на 4-цифрено ниво по ISCO-08, за да задоволят специфичните нужди на своя пазар на труда. Те може също така да решат да премахнат професии с недостиг на работна ръка от общоевропейския списък, когато те не отговарят на специфичните нужди на техния пазар на труда. Специфичните за държавата корекции **се извършват в консултация с националните и секторните социални партньори** и засягат единствено намирането на

членка.

съответствия за свободни работни места в съответната държава членка.

Or. en

Изменение 461

Анджей Була

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много *веднъж годишно*.

Изменение

Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти може да уведомяват секретариата на резерва на ЕС от таланти за добавяне и премахване на професии от списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище най-много *на всеки шест месеца*.

Or. en

Изменение 462

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за които са *уведомени* звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

2. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти публикува на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, *която е пряко свързана със списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище*, корекциите в списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, за които са *уведомили* звената за контакт на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 463
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти прехвърлят на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти само онези свободни работни места, които съответстват на списъка на професиите с недостиг на работна ръка на общоевропейско равнище, като се вземат предвид корекциите, посочени в параграф 1.**

Изменение

3. **Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрираните търсещи работа лица, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия и основаващ се единствено на съответствието на техните умения, квалификации и професионален опит за свободното работно място. Инструментът за автоматично намиране на съответствия не може да взема предвид пола, възрастта, етническия произход или държавата на произход, религията или други чувствителни данни, когато извършва намирането на съответствия.**

Or. en

Изменение 464

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Работодателите, участващи на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, може да търсят регистрирани търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.**

Изменение

1. **Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти може да търсят регистрирани търсещи работа лица от трети държави на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.**

Изменение 465

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Изменение

2. **Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“, **или да установяват профили с конкретни умения, езикови умения и ниво на образование.**

Изменение 466

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, **които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.**

Изменение

2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, **като се ръководят от принципите на недискриминация, законност и справедливост.**

Изменение 467

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Изменение

2. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да използват специален филтър **без предубеждения по отношение на пола**, наличен на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, за да търсят профили на регистрирани търсещи работа лица, които са получили „карта за участие в партньорство на ЕС в подкрепа на талантите“.

Or. en

Изменение 468

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

Изменение

3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място. **Инструментът за автоматично намиране на съответствия не взема предвид пола, възрастта, етническия произход или държавата на произход, религията или други чувствителни данни,**

когато извършва намирането на съответствия.

Or. en

Изменение 469

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

Изменение

3. **Регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия между уменията, квалификациите и професионалния опит на тези лица и свободното работно място.

Or. en

Изменение 470

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия **между уменията, квалификациите и професионалния опит** на тези лица и свободното

Изменение

3. Работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да получават достъп до списък с предложени профили на регистрирани лица, търсещи работа, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия, **който е без предубеждения по отношение на пола, и се основава** на

работно място.

съответствието на техните умения, квалификации и професионален опит за свободното работно място.

Or. en

Изменение 471

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия.

Изменение

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия. ***Търсещите работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, може да извършват и независимо търсене в резерва от таланти.***

Or. en

Изменение 472

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от

Изменение

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от

инструмента за автоматично намиране на съответствия.

инструмента за автоматично намиране на съответствия, *който ще трябва да се актуализира редовно, за да се предотвратят всякакви предубеждения по отношение на пола.*

Or. en

Изменение 473

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия.

Изменение

4. Регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да търсят ***регистрирани работодатели, агенции за набиране на персонал*** и свободни работни места в резерва на ЕС от таланти и да получават достъп до списък с предложени подходящи свободни работни места, генериран от инструмента за автоматично намиране на съответствия.

Or. en

Изменение 474

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент Член 16 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Инструментът за автоматично намиране на съответствия се подчинява на принципите на етичност и недискриминация. По-специално, той разполага с интегрирани защитни механизми срещу дискриминация и не

обработка личните данни, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) 2016/679 и член 10 от Регламент (ЕС) 2018/1725, за да се избегнат всякакви предубеждения или дискриминация.

Or. en

Изменение 475

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Глава V – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**V ПРЕДОСТАВЯНЕ НА
ИНФОРМАЦИЯ, *ПОМОЩНИ*
УСЛУГИ И УСКОРЕНИ
ИМИГРАЦИОННИ ПРОЦЕДУРИ**

**ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ
И УСКОРЕНИ ПРОЦЕДУРИ ЗА
ИМИГРАЦИЯ И ПРИЗНАВАНЕ НА
*КВАЛИФИКАЦИИ***

Or. en

Изменение 476

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Член 17 – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Предоставяне на информация *и*
*помощни услуги***

Предоставяне на информация

Or. en

Изменение 477

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.

Изменение

Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, **и гарантират неговото популяризиране, включително специфични комуникационни дейности за МСП.**

Or. en

Изменение 478

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране.

Изменение

Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация, свързана с резерва на ЕС от таланти и неговото функциониране, **като същевременно я правят разбираема и недискриминационна.**

Or. en

Изменение 479

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната

Изменение

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната

информация:

информация *на език, за който с основание може да се предполага, че се разбира от гражданина на трета държава:*

Or. en

Изменение 480

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация:

Секретариатът на резерва на ЕС от таланти, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти, предоставя на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти следната информация *в ясен, изчерпателен и удобен за ползване формат:*

Or. en

Изменение 481

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) информация относно **процедурите** за наемане на работа **и** имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети **страни**, включително по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави

а) **достатъчна** информация относно **принципите и стандартите** за **справедливо** наемане на работа, имиграционните процедури **за получаване на визи, разрешения за пребиваване и работа**, признаването на квалификации и валидирането на умения, **информацията относно** правата **и процесуалните гаранции** на гражданите на трети **държави**, включително по отношение на

членки;

наличните *трудови и синдикални права, достъпа до правосъдие и механизми за правна защита и организациите, имащи отношение към работниците, граждани на трети държави, като например синдикални организации*, както и информацията относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

Изменение 482

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) информацията относно *процедурите* за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети *страни*, включително *по отношение* на *наличните механизми* за правна защита, както и информацията относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Изменение

а) *достатъчна* информацията относно *принципите и стандартите* за *справедливо* наемане на работа, имиграционните процедури за *получаване на визи, разрешения за пребиваване и работа*, признаването на квалификации и валидирането на умения, *информацията относно* правата и *процесуалните гаранции* на гражданите на трети *държави*, включително *трудовете и синдикалните права, както и механизмите за подаване на жалби и за правна защита и организациите, имащи отношение към работниците, граждани на трети държави, като например синдикални организации*, както и информацията относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

Изменение 483
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети *страни*, включително *по отношение на наличните механизми* за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Изменение

а) **достатъчна** информация относно процедурите за **справедливо** наемане на работа и имиграционните процедури, признаването на квалификации и валидирането на умения, правата **и процесуалните гаранции** на гражданите на трети **държави**, включително **трудовете и синдикалните права, както и механизмите** за правна защита, **механизма за подаване на жалби съгласно член 18 и организациите, имащи отношение към работниците, граждани на трети държави, като например синдикалните организации**, както и информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

Изменение 484
Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, **признаването на квалификации и валидирането на умения, правата на гражданите на трети страни**, включително *по отношение на наличните механизми за правна защита, както и информация относно условията на живот и труд*

Изменение

а) информация относно процедурите за наемане на работа и имиграционните процедури, включително **събирането на семейството**;

в участващите държави членки;

Or. en

Обосновка

Заличеният текст се премества в следващите алинеи на член 17.

Изменение 485

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) информация относно процедурите за признаване на квалификации и валидирането на умения;

Or. en

Изменение 486

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) информация относно правата на граждани на трети държави, включително по отношение на наличните механизми за правна защита и в случай на трудова мобилност;

Or. en

Изменение 487

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква а в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ав) информация относно условията на живот и труд в участващите държави членки;

Or. en

Изменение 488

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) ясно обяснение за търсещите работа лица от трети държави, че ако са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, влизането и престоят им на територията на всички държави членки се забраняват.

б) информация относно условията и процедурите за регистрация на търсеци работа лица от трети държави в резерва на ЕС от таланти, включително ясно обяснение за търсещите работа лица от трети държави, че ако са обект на съдебно или административно решение за отказ за влизане или престой в държава членка или на забрана за влизане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, влизането и престоят им на територията на всички държави членки се забраняват.

Or. en

Изменение 489

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) ясно обяснение на търсещите работа лица от трети държави, че ако нарушат задълженията си за издаване на визи или разрешения за пребиваване, сериозно нарушат реда и условията на трудовото си правоотношение или представляват сериозна заплаха за обществения ред, обществената сигурност или националната сигурност, достъпът им до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ще бъде преустановен;

Or. en

Изменение 490

Рашел Блом, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) обяснителна информация, от която търсещите работа лица да разберат, че участието в резерва на ЕС от таланти не води автоматично до получаване на разрешение за пребиваване или за работа и че трябва да следват обичайните национални процедури.

Or. nl

Изменение 491

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) информация относно условията и процедурите за регистрация на работодателите и агенциите за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти, включително ясно обяснение на работодателите и агенциите за набиране на персонал, че ако нарушат съответното право и съответните практики съгласно член 13, параграф 3 или ако подадат невярна декларация при регистрацията си, достъпът им до ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти ще бъде преустановен до отстраняване на нарушението;

Or. en

Изменение 492

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бв) ясно обяснение, че регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал не събират такси от регистрирани търсещи работа лица от трети държави за целите на наемането на работа;

Or. en

Изменение 493

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – алинея 2 – буква б г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бг) контакти с други национални компетентни органи и ако е приложимо, други подходящи органи на национално равнище за целите на искането на допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор.

Or. en

Изменение 494

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти отговарят за актуализирането на информацията, посочена в първия параграф, когато това е необходимо.

Or. en

Изменение 495

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

**Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – уводна част**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, **участващи** в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти **оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор** на

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и **регистрирани** работодатели **или агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти **предоставят стандартизирана конкретна**

регистрираните търсещи работа лица от трети държави и **работодателите, участващи** в резерва на ЕС от таланти, **по-специално по отношение на:**

информация на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, **както и на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал** в резерва на ЕС от таланти. **Предоставената стандартизирана конкретна информация включва по-специално информация за:**

Or. en

Изменение 496

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти**, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват **допълнителна** подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Изменение

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват **систематична** подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави **на техния собствен език** и **на** работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 497

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от

Изменение

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от

трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави **на техния собствен език и на** работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 498 Анджей Була

Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Изменение

2. При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват допълнителна подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, **които са били избрани за дадено работно място, и на** работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 499 Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **При поискване от страна на регистрирани търсещи работа лица от трети държави и работодатели, участващи в резерва на ЕС от таланти**, националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват **допълнителна** подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица от трети държави и работодателите, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Изменение

2. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти оказват **систематично** подкрепа и съдействие след процеса на подбор на регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави **на техния собствен език, както и на работодателите**, участващи в резерва на ЕС от таланти, по-специално по отношение на:

Or. en

Изменение 500

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **конкретна информация** **относно** националните имиграционни процедури за получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа след процеса на подбор;

Изменение

а) националните имиграционни процедури за получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа след процеса на подбор;

Or. en

Изменение 501

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **конкретни насоки и информация** **относно** процедурите за събиране на семейството и правата на

Изменение

б) процедурите за събиране на семейството и правата на членовете на семейството;

членовете на семейството;

Or. en

Изменение 502

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети *страни*, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, *здравна помощ, образование, жилищно* настаняване, *признаване* на квалификации и *механизъм* за подаване на жалби съгласно член 18;

Изменение

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети *държави*, включително по отношение на *трудовете и синдикалните права, начина на изчисляване на заплатите*, достъпа до социални обезщетения, *достъпа до здравеопазване, размера на евентуалния платен отпуск, включително отпуск по майчинство, бащинство, отпуск за отглеждане на дете и защита на майчинството, образованието, жилищното* настаняване, *признаването на умения и квалификации, трудовете и синдикалните права и наличните механизми* за подаване на жалби *и за правна защита* съгласно член 18;

Or. en

Изменение 503

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети *страни*, включително по

Изменение

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети *държави*, включително по

отношение на достъпа до социални обезщетения, **здравна помощ**, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и **механизъм** за подаване на жалби съгласно член 18;

отношение на **трудовете и синдикалните права**, достъпа до социални обезщетения, **здравеопазване**, образование, жилищно настаняване, признаване на **умения и** квалификации и **наличните механизми** за подаване на жалби **и за правна защита** съгласно член 18;

Or. en

Изменение 504

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **конкретна информация** **относно** правата и задълженията на гражданите на трети **страни**, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации **и** механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;

Изменение

в) правата и задълженията на гражданите на трети **държави**, включително по отношение на **условията на труд**, достъпа до социални обезщетения, **здравеопазване и** здравна помощ, образование, **обучение**, жилищно настаняване, признаване на **умения и** квалификации, механизъм за подаване на жалби съгласно член 18 **и трудова мобилност в рамките на ЕС**;

Or. en

Изменение 505

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети **страни**, включително по

Изменение

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети **държави**, включително по

отношение на достъпа до социални обезщетения, **здравна помощ**, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и **механизъм** за подаване на жалби съгласно член 18;

отношение на **трудовете и синдикалните права**, достъпа до социални обезщетения, **здравеопазване**, образование, жилищно настаняване, признаване на **умения и** квалификации и **наличните механизми** за подаване на жалби **и за правна защита** съгласно член 18;

Or. en

Изменение 506
Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети **страни**, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;

Изменение

в) конкретна информация относно правата и задълженията на гражданите на трети **държави**, включително по отношение на достъпа до социални обезщетения, здравна помощ, образование, **изучаване на езици**, жилищно настаняване, признаване на квалификации и механизъм за подаване на жалби съгласно член 18;

Or. en

Изменение 507
Нела Рил
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) предупреждение, че търсещото работа лице не заплаща никакви такси за наемане на работа или свързаните с тях разходи, както и информация за разходите, които

трябва да бъдат покрити от работодателя;

Or. en

Изменение 508

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети **страни** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Изменение

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети **държави** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция, **включително достъп до гражданство;**

Or. en

Изменение 509

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети **страни** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Изменение

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети **държави** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция, **включително достъп до гражданство;**

Or. en

Изменение 510

Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен, Христо Петров

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването на интеграцията на гражданите на трети **страни** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Изменение

г) наличната на национално равнище информация относно улесняването **и насърчаването** на интеграцията на гражданите на трети **държави** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Or. en

Изменение 511

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) **наличната на национално равнище информация относно улесняването** на интеграцията на гражданите на трети **страни** в приемащата държава членка, като например езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Изменение

г) **улесняване** на интеграцията на гражданите на трети **държави** в приемащата държава членка, като например **услуги за заверен превод на документи**, езикови курсове, професионално обучение и образование, както и други мерки за интеграция;

Or. en

Изменение 512

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави **след наемане на работа, където има такива.**

Изменение

д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ **след наемане на работа и защита на правата и интересите** на граждани на трети държави, **включително синдикални организации, национални инспекции по труда, служби за правна помощ, неправителствени организации и организации на диаспората.**

Or. en

Изменение 513

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) данните за контакт с организации, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа, **където има такива.**

Изменение

д) данните за контакт с организации, **включително синдикални организации,** предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.

Or. en

Изменение 514

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) когато е целесъобразно, конкретна информация относно свързаните с уврежданията помощи

услуги и осигуряването на разумни улеснения за лицата с увреждания в съответствие с Директива 2000/78/ЕО на Съвета.

Or. en

Изменение 515

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти обмислят възможността за организиране на редовни, безплатни и достъпни информационни сесии за търсещите работа лица, избрани чрез резерва на ЕС от таланти. Работодателите, които са наели служител чрез резерва на ЕС от таланти, се съгласяват да дадат разрешение на служителя да присъства на две такива информационни сесии през работно време. Националните звена за контакт се насърчават да разработват и провеждат информационните сесии в сътрудничество с организациите, предлагащи помощ на граждани на трети държави след наемане на работа.

Or. en

Изменение 516

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и, ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.

заличава се

Or. en

Изменение 517

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

**Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и, ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.

3. Когато е целесъобразно, националните звена за контакт на резерва на ЕС от талантите насочват исканията за предоставяне на сведения, насоки и подкрепа към други национални компетентни органи и, ако е приложимо, към други подходящи органи на национално равнище, **включително създадени от организации на социалните партньори транснационални мрежи за подкрепа на мобилни работници,** подкрепящи интеграцията на граждани на трети държави на пазара на труда.

Or. en

Изменение 518

Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Улесняване на подаването на жалби

Изменение

Улесняване на подаването на жалби **и на правната защита**

Or. en

Изменение 519
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Улесняване на подаването на жалби

Изменение

Улесняване на подаването на жалби **и на правната защита**

Or. en

Изменение 520
Нела Рил
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.

Изменение

1. Участващите държави членки гарантират наличието на **достъпни, навременни, справедливи, съобразени с равенството между половете, финансово приемливи и** ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави, **наети чрез резерва на ЕС от таланти**, може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3 **или други съответни разпоредби**, от страна на

работодателите, участващи в резерва на ЕС *от* таланти, **пряко или чрез трети страни, които в съответствие с предвидените в съответното национално право критерии имат законен интерес от това да се гарантира спазването на настоящия регламент, или чрез компетентен орган на държавата членка, когато това е предвидено в националното право. Търсещите работа лица и работниците, подаващи жалба, са защитени от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба.**

Or. en

Изменение 521

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.

Изменение

1. Участващите държави членки гарантират наличието на **достъпни, навременни и** ефективни механизми, чрез които **социалните партньори, както и** регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС *от* таланти. **Търсещите работа лица и работниците, подаващи жалба, са защитени от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба.**

Or. en

Изменение 522
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС таланти.

Изменение

1. Участващите държави членки гарантират наличието на **достъпни, навременни и** ефективни механизми, чрез които **социалните партньори, както и** регистрираните търсещи работа лица **и работниците** от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на работодателите, участващи в резерва на ЕС **от** таланти. **Търсещите работа лица и работниците, подаващи жалба, са защитени от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба.**

Or. en

Изменение 523

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на **работодателите, участващи** в резерва

Изменение

1. Участващите държави членки гарантират наличието на ефективни механизми, чрез които регистрираните търсещи работа лица от трети държави може да подават жалби в случай на неизпълнение на задълженията и условията, посочени в член 13, параграф 3, от страна на **регистрираните работодатели или**

на ЕС таланти.

агенции за набиране на персонал в резерва на ЕС от таланти. Подаващи жалба регистрирани търсеци работа лица от трети държави са защитени от ответни действия с цел отмъщение или всякакви други неблагоприятни последици в резултат на жалба.

Or. en

Изменение 524 **Пер Клаусен**

Предложение за регламент **Член 18 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.

Изменение

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита **и на език, който гражданинът на трета държава може да разбере или за който с основание може да се предполага, че разбира.**

Or. en

Изменение 525 **Нела Рил**

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент **Член 18 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.

Изменение

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита **и на език, който гражданинът на трета държава с основание може да се предполага, че разбира.**

Изменение 526

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до информация относно наличните механизми за правна защита.

Изменение

2. Участващите държави членки осигуряват лесен достъп до **и предоставят на разположение** информация относно наличните механизми за правна защита **на език, който гражданинът на трета държава може да разбере.**

Or. en

Изменение 527

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 2 – точка 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) Ако се установи, че даден работодател е нарушил съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, този работодател окончателно се изключва от резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 528

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Участващите държави членки гарантират, че регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти, имат достъп до органите по въпросите на равенството, както са предвидени в Директива (ЕС) 2024/1500 на Европейския парламент и на Съвета и Директива (ЕС) 2024/1499 на Съвета.*

Or. en

Изменение 529

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти разполага с пряко достъпен механизъм за подаване на жалби за регистрирани търсещи работа лица срещу незаконно наемане на работа и практики на злоупотреба в областта на заетостта.*

Or. en

Изменение 530

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *В случай че даден работодател наруши съответното законодателство и съответните практики съгласно член 13, параграф 3, този работодател окончателно се изключва от резерва на ЕС от таланти.*

Or. en

Изменение 531

Мари Доши, Александър Николитч, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Рашел Блом

Предложение за регламент Член 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 19

заличава се

Ускорени имиграционни процедури

1. *Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсеещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.*

2. *В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:*

а) *получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;*

б) *освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.*

Изменение 532

Мариятереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 19

заличава се

Ускорени имиграционни процедури

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 533

Нела Рил

от името на групата VERTS/ALE

Предложение за регламент

Член 19 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ускорени имиграционни процедури

Ускорени имиграционни процедури **и временно разрешение**

Or. en

Изменение 534

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Информацията относно тези ускорени процедури се съобщава надлежно и се предоставя както на търсещите работа лица, така и на работодателите и агенциите за набиране на персонал на ранен етап от процеса по наемане на работа.

Or. en

Изменение 535

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Участващите държави членки **може да решат да въведат** ускорени

1. Участващите държави членки **обмислят възможността за**

имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

въвеждане на ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти. **Това може да включва получаването на визи и разрешения за пребиваване с цел обичайна работа в участващата държава членка.**

Or. en

Изменение 536
Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Изменение

1. Участващите държави членки може, **в съответствие с националното законодателство**, да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 537
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да

Изменение

1. Участващите държави членки може, **в съответствие с националното законодателство**, да

създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

решат да въведат ускорени имиграционни процедури, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 538
Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:

заличава се

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 539
Анджей Була

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включва:

заличава се

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел

работа;

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 540

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) получаване на визи и разрешения за пребиваване с цел работа;

заличава се

Or. en

Изменение 541

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

заличава се

Or. en

Изменение 542

Пал Секереш, Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) освобождаване от принципа на предпочитане на граждани на Съюза за свободните работни места, прехвърлени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти.

заличава се

Or. en

Изменение 543

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Участващите държави членки разглеждат възможността за предоставяне за всеки отделен случай съгласно критериите, определени в съответното национално законодателство, на временно разрешение за определен срок на работник от трета държава, нает чрез резерва на ЕС от таланти, когато има основателни причини да се счита, че са нарушени правата му, установени в член 13, параграф 3.

Or. en

Изменение 544

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Брижит Ван Ден Берг, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 19 а (нов)

Член 19а

Ускорени процедури за признаване на квалификации

1. Участващите държави членки може да решат да въведат ускорени процедури за признаване на квалификации, за да създадат възможност за по-бързо наемане на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, които са били избрани за свободно работно място в резерва на ЕС от таланти. Информацията относно тези ускорени процедури се съобщава надлежно и се предоставя както на търсещите работа лица, така и на работодателите и агенциите за набиране на персонал на ранен етап от процеса по наемане на работа.

2. В процедурата, посочена в параграф 1, може да се включват:

а) процедурите за валидиране, за да се издаде декларация за равностойност или съпоставимост на уменията и квалификациите;

б) официалното признаване на професионална квалификация, придобита в чужбина, при регулираните професии;

в) квалификациите на търсещите работа лица от трети държави, чиито умения са били придобити или валидирани в рамките на партньорство в подкрепа на талантите.

Or. en

Изменение 545

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:

Изменение

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират **дезагрегирани по пол** данни относно:

Or. en

Изменение 546

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират данни относно:

Изменение

1. Резултатите от дейността на резерва на ЕС от таланти са обект на редовен мониторинг от страна на секретариата на резерва на ЕС от таланти в съответствие с член 8, параграф 2, буква д). По-специално се събират **дезагрегирани** данни относно:

Or. en

Изменение 547

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) броя и вида на профилите на регистрираните работодатели и

*агенциите за набиране на персонал,
регистрирани на ИТ платформата на
резерва на ЕС от таланти;*

Or. en

Изменение 548

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*ба) броя на незаетите свободни
работни места по професии и
държави членки на ИТ платформата
на резерва на ЕС от таланти;*

Or. en

Изменение 549

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква га (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*га) броя на подборите, улеснени
чрез резерва на ЕС от таланти,
които не са довели до назначаване на
работа, и причината за приключване
на процеса по наемане на работа;*

Or. en

Изменение 550

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) броя и вида на разрешенията, издадени на работници от трети държави, наети чрез резерва на ЕС от таланти;

Or. en

Изменение 551
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) броя на командированята от държавата членка на произход в друга държава членка на работници от трети държави, допуснати чрез резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 552
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) броя на командированята от държавата членка на произход в друга държава членка на работници от трети държави, допуснати чрез резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 553

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) броя на жалбите, подадени на ИТ платформата на резерва на ЕС от таланти, и основанията за тях;

Or. en

Изменение 554

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) броя на жалбите, подадени срещу регистрирани работодатели;

Or. en

Изменение 555

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

eb) броя на нарушенията, извършени от страна на работодателите, на съответното национално право и практики, колективните трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, по отношение на работниците от трети държави, допуснати чрез

резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 556

Пер Клаусен

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еб) броя на нарушенията от страна на работодателите на съответното национално право и практики, колективните трудови договори и принципите и насоките, определени от Международната организация на труда, по отношение на работниците от трети държави, допуснати чрез резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 557

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еб) броя на регистрираните работодатели и агенции за набиране на персонал, чийто достъп е преустановен съгласно член 10, параграф 2, буква д) и буква да) (нова), и основанията за това, както и броя на възстановените профили съгласно член 10, параграф 2а (нов);

Or. en

Изменение 558

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еб) броя на регистрираните работодатели, премахнати от резерва на ЕС от таланти поради нарушения;

Or. en

Изменение 559

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ев) броя на регистрираните търсещи работа лица от трети държави, чийто достъп е преустановен съгласно член 10, параграф 2, буква еб) (нова) и буква ев) (нова), и основанията за това.

Or. en

Изменение 560

Нела Рил

от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1 – буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ев) обслужването на потребители за регистрираните работодатели и

*регистрираните търсеци работа
лица;*

Or. en

Изменение 561
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти анализира събирането на данни за евентуални рискове от изтичане на мозъци и представя констатациите си на Ръководната група за резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 562
Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрейя Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти анализира събирането на данни за евентуални рискове от изтичане на мозъци и представя констатациите си на Ръководната група за резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 563
Пер Клаусен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти събира данните, посочени в параграф 1, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти и на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

3. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти събира данните, посочени в параграф 1, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти и на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Данните се оповестяват публично.***

Or. en

Изменение 564

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти събира данните, посочени в параграф 1, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти и на ръководната група на резерва на ЕС от таланти.

Изменение

3. Секретариатът на резерва на ЕС от таланти събира данните, посочени в параграф 1, с подкрепата на националните звена за контакт на резерва на ЕС от таланти и на ръководната група на резерва на ЕС от таланти. ***Данните се оповестяват публично.***

Or. en

Изменение 565

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Редовно се оповестява публично

Изменение 566

Мариягереза Вивалдини, Киара Джема, Елена Донацан, Франческо Торсели

Предложение за регламент

Член 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 21

заличава се

Упражняване на делегирането

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.**
- 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**
- 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия.**

Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 567

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

**Предложение за регламент
Член 21**

Член 21

заличава се

Упражняване на делегирането

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.**
- 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 14, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**
- 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 14, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.**
- 4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в**

Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 14 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 568

Нела Рил

от името на групата VERTS/ALE

Предложение за регламент

Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До 31.12.2031 г. и на всеки **пет** години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящия регламент.

Изменение

1. До 31.12.2031 г. и на всеки **две** години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за **дейността на резерва на ЕС от таланти и** за прилагането на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 569

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До 31.12.2031 г. и на всеки **пет** години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящия регламент.

Изменение

1. До 31.12.2031 г. и на всеки **три** години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 570

Христо Петров, Яна Том, Ирена Йовева, Лоранс Фаренг, Мари-Пиер Ведрен

Предложение за регламент

Член 23 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В доклада се оценява по-специално ефективността на настоящия регламент за справяне с недостига на работна ръка и умения в участващите държави членки и ефективността на процеса по наемане на работа, включително по отношение на гарантирането на справедливи практики за наемане на работа и спазването на честни и справедливи условия на труд. Докладът съдържа и анализ на миграционните модели, произтичащи от резерва на ЕС от таланти.

Or. en

Изменение 571

Констандинос Арванитис, Лейла Шайби, Естрея Галан, Йозлем Демирел

**Предложение за регламент
Приложение I**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Списък на професиите с недостиг на
работна ръка в целия ЕС*

заличава се

[...]

Or. en